



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/45
10 January 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 71 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/51/566/Add.11)]

51/45. Всеобщее и полное разоружение

A

Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 2000 года
участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора и ее Подготовительный комитет

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2373 (XXII) от 12 июня 1968 года, в приложении к которой содержится Договор о нераспространении ядерного оружия,

отмечая положения пункта 3 статьи VIII Договора о созыве через каждые пять лет конференций по рассмотрению его действия,

ссылаясь на принятое Конференцией 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора¹, в котором она постановила, что конференции по рассмотрению действия Договора должны по-прежнему проводиться каждые пять лет и что, соответственно, следующая конференция по рассмотрению действия Договора должна быть проведена в 2000 году,

ссылаясь также на решение Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о том, что первое заседание Подготовительного комитета в связи с Конференцией 2000 года по рассмотрению действия Договора должно быть проведено в 1997 году,

ссылаясь далее на свою резолюцию 50/70 Q от 12 декабря 1995 года, в которой она приняла к сведению различные решения Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора,

1. принимает к сведению решение участников Договора о нераспространении ядерного оружия провести, после соответствующих консультаций, первое заседание Подготовительного комитета в Нью-Йорке с 7 по 18 апреля 1997 года;

¹ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 1.

2. просит Генерального секретаря оказывать необходимое содействие и обеспечивать предоставление таких услуг, включая краткие отчеты, которые могут потребоваться в связи с Конференцией 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и работой её Подготовительного комитета.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

В

Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важную роль Договора Тлателолко², Договора Раротонга³, Бангкокского договора⁴ и Пелиндабского договора⁵, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике⁶,

напоминая, что на своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея заявила, в частности, что создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующей зоны, является важной мерой разоружения, что государства, входящие в такие зоны, должны взять на себя обязательства действовать в полном соответствии со всеми целями, задачами и принципами соглашений или договоренностей о создании таких зон, обеспечивая тем самым, чтобы они были действительно свободны от ядерного оружия, и что к государствам, обладающим ядерным оружием, обращен призыв принять обязательства, условия которых должны быть предметом переговоров с компетентной организацией государств в каждой зоне, и в частности строго уважать статус зоны, свободной от ядерного оружия, и воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств зоны,

напоминая также, что Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора⁷ подтвердила убежденность в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, и заявила, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно в регионах, в которых наблюдается напряженность, таких, как Ближний Восток, должно поощряться.

ссылаясь на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся права прохода через морское пространство,

² Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне.

³ Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана.

⁴ Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

⁵ Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке.

⁶ United Nations, Treaty Series, vol. 402, No. 5778.

⁷ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)].

1. с удовлетворением признает, что Договор об Антарктике⁶, Договор Тлателолко², Договор Раротонга³, Бангкокский договор⁴ и Пелиндабский договор⁵ обеспечивают постепенное освобождение от ядерного оружия всего Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;
2. призывает к ратификации Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами соответствующих регионов и призывает все государства, которых это касается, продолжать совместные усилия с целью содействовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия;
3. призывает все государства рассмотреть предложения о создании дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, особенно в таких районах, как Ближний Восток и Южная Азия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, с тем чтобы укрепить режим ядерного нераспространения и, что особо касается ответственности государств, обладающих ядерным оружием, продвинуть вперед процесс ядерного разоружения, ставя конечной целью ликвидацию всего ядерного оружия;
4. призывает государства - участники Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора и государства, подписавшие эти договоры, во имя содействия достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества, включая укрепление статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия;
5. рекомендует компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам-участникам таких договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение этих целей;
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

С

Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,
посвященной разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 I от 15 декабря 1994 года и 50/70 F от 12 декабря 1995 года,

напоминая, что были проведены - в 1978, 1982 и 1988 годах, - каждый раз на основе консенсуса, три специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению,

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

приветствуя недавние позитивные изменения в международной обстановке, выразившиеся в окончании "холодной войны", ослаблении напряженности на глобальном уровне и формировании нового духа, определяющего отношения между странами,

⁸ Резолюция S-10/2.

принимая к сведению пункт 108 Заключительного документа одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года⁹, в котором выражена поддержка созыва в 1997 году четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая предоставила бы возможность рассмотреть, с более соответствующей нынешнему международному положению точки зрения, важнейшие аспекты процесса разоружения и мобилизовать международное сообщество и общественное мнение на поддержку ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также на поддержку контроля над обычными вооружениями и их сокращения,

принимая к сведению также промежуточный доклад основной сессии 1996 года Комиссии по разоружению по пункту, озаглавленному "Обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению"¹⁰,

стремясь использовать в качестве основы конструктивный обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1996 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, может определить будущий курс действий в области разоружения, контроля над вооружениями и в смежных вопросах международной безопасности,

подчеркивая важность многосторонности в процессе разоружения и контроля над вооружениями и в вопросах мира и безопасности,

отмечая, что после завершения работы, связанной с Конвенцией о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении¹¹, и принятия Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний¹², а также Протокола II с поправками¹³ и нового Протокола IV¹³ к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹⁴, в последующие годы международному сообществу представится возможность начать процесс обзора состояния дел во всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны",

1. постановляет созвать свою четвертую специальную сессию, посвященную разоружению, в 1999 году - при условии достижения консенсуса в отношении ее целей и повестки дня;
2. отмечает мнение Генерального секретаря о том, что подготовка к специальной сессии могла бы начаться в 1997 году;
3. постановляет, с учетом итогов прений по поводу четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, на основной сессии Комиссии по разоружению 1997 года провести заседание Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, до конца пятидесят первой сессии Ассамблеи с целью установить точную дату и решить организационные вопросы, связанные с созывом специальной сессии, и предлагает Подготовительному комитету представить свой доклад о ходе работы Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

⁹ A/50/752-S/1995/1035, приложение III; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года, документ S/1995/1035.

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), пункт 30.

¹¹ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), дополнение I.

¹² См. резолюцию 50/245.

¹³ См. CCW/CONF.I/16 (Part I).

¹⁴ См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

4. просит Генерального секретаря оказать Подготовительному комитету всю необходимую помощь, включая предоставление, при необходимости, основной справочной информации и соответствующих документов;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению", и, с учетом итогов прений на основной сессии Комиссии по разоружению 1997 года, рассмотреть доклад Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

D

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹⁵,

ссылаясь также на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года и 50/70 G от 12 декабря 1995 года,

принимая во внимание Заключительный документ одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года⁹,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря¹⁶ и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹⁵;

2. настоятельно призывает международное сообщество направить часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

3. призывает все государства-члены сообщить Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года свои мнения и предложения относительно осуществления программы действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹⁷, а также любые другие мнения и предложения, касающиеся реализации целей этой программы действий в контексте нынешних международных отношений;

4. просит Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры к осуществлению программы действий, принятой на Международной конференции;

5. просит также Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

¹⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

¹⁶ A/51/207.

¹⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8, пункт 35.

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

Е

Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений
о разоружении и контроле над вооружениями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 М от 12 декабря 1995 года,

подчеркивая важность соблюдения экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

признавая необходимость того, чтобы соглашения, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также предыдущие соответствующие соглашения были должным образом учтены при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

учитывая пагубные экологические последствия применения ядерного оружия,

принимая к сведению преамбулу к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний¹⁸, открытому для подписания 24 сентября 1996 года, где говорится о вкладе этого Договора в дело защиты окружающей среды,

учитывая свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Советанию Комитета по разоружению¹⁹, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны, в целях предотвращения опасности использования радиоактивных отходов в качестве средства ведения радиологической войны и их последствий для международной безопасности и сохранения природы,

признавая, что предотвращение гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах способствует сохранению мира и защите окружающей среды,

будучи убеждена в общей заинтересованности человечества в прогрессе в области исследования и использования космического пространства в мирных целях и в необходимости сохранения в этой связи мировой экосистемы,

стремясь к тому, чтобы в интересах человечества Антарктика и впредь использовалась исключительно в мирных целях, и к тому, чтобы баланс этой важной экосистемы не был нарушен,

принимая к сведению экологические аспекты положения Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении¹¹,

будучи убеждена в важности укрепления Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении²⁰ путем принятия

¹⁸ A/50/1027, приложение.

¹⁹ С десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Советание Комитета по разоружению стало Комитетом по разоружению. Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

²⁰ Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

соответствующих мер, включая возможные меры контроля, и разработки предложений, которые, при необходимости, будут включены в юридически обязательный документ, подготовленный на основе выводов созданной для этого специальной рабочей группы, и в которых, в частности, должна быть учтена необходимость обеспечения защиты окружающей среды.

сознавая, что международная передача соответствующих технологий, услуг и "ноу-хау" в мирных целях может реально способствовать соблюдению экологических норм в рамках соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

1. призывает Конференцию по разоружению принять все необходимые меры для включения соответствующих экологических норм и положений в договоры и соглашения о разоружении и ограничении вооружений, по которым ведутся переговоры, принимая во внимание необходимость сохранения мировой экосистемы и обеспечения строгого соблюдения таких экологических норм и положений в рамках всего процесса осуществления положений вышеупомянутых договоров и соглашений, в особенности в период уничтожения охватываемых ими вооружений;
2. просит Конференцию по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенцией, а также включить в нее четкие положения, касающиеся охраны окружающей среды;
3. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств и сохранения окружающей среды;
4. настоятельно призывает государства-участники строго соблюдать положения Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения²¹ и призывает государства, которые обладают ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения и которые еще не сделали этого, стать участниками Договора, что во многом способствовало бы укреплению международного мира и экологически рациональному использованию окружающей среды;
5. призывает все государства, в особенности те, которые осуществляют крупные космические программы, активно содействовать достижению целей мирного использования космического пространства, сохранения мировой экосистемы и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и - во имя обеспечения международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества - воздерживаться от действий, противоречащих духу этого международно-правового акта;
6. приветствует конкретные меры, принятые рядом стран в целях обеспечения соблюдения Договора об Антарктике⁶, и призывает все страны воздерживаться от осуществления любой деятельности, противоречащей духу этого международно-правового акта;
7. подчеркивает важность соблюдения всеми государствами - участниками Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении¹¹ и призывает их сотрудничать и обеспечить охрану окружающей среды в процессе осуществления Конвенции во всех ее соответствующих аспектах;
8. настоятельно призывает государства-участники учитывать все соответствующие нормы, связанные с охраной окружающей среды, при осуществлении Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении²⁰;
9. призывает государства принимать односторонние, двусторонние, региональные и многосторонние меры с целью способствовать использованию результатов научно-технического прогресса в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде и ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития;
10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями".

²¹ Резолюция 2660 (XXV), приложение.

F

Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного
применения обычного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 Н от 6 декабря 1991 года и свое решение 47/419 от 9 декабря 1992 года о международных поставках оружия,

ссылаясь также на свои резолюции 48/75 F и Н от 16 декабря 1993 года, 49/75 М от 15 декабря 1994 года и 50/70 J от 12 декабря 1995 года о мерах по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия,

признавая, что наличие огромных количеств обычного оружия и, особенно, его незаконные поставки, часто связанные с дестабилизирующей деятельностью, являются чрезвычайно тревожными и опасными явлениями, в частности в том, что касается внутреннего положения в затрагиваемых государствах и нарушений прав человека,

учитывая, что в некоторых ситуациях наемники, террористы и дети-солдаты снабжаются оружием, полученным в результате незаконных поставок обычного оружия,

будучи убеждена в том, что мир и безопасность неразрывно связаны с экономическим развитием и восстановлением, а в ряде случаев являются их непременным условием, в том числе в пострадавших от войны странах,

сознавая настоятельную необходимость урегулирования конфликтов, ослабления напряженности и активизации усилий в направлении всеобщего и полного разоружения в целях поддержания регионального и международного мира и безопасности,

считая пресечение незаконных поставок оружия важным вкладом в дело ослабления напряженности и мирные процессы примирения,

подчеркивая необходимость осуществления эффективных национальных мер по регулированию поставок обычного оружия,

будучи убеждена в том, что эффективные меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия будут способствовать укреплению регионального и международного мира и безопасности и экономическому развитию,

1. приветствует принятие Комиссией по разоружению доклада о международных поставках оружия - с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи, а также документа, озаглавленного "Руководящие принципы в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года"²²;

2. призывает государства-члены:

a) принять надлежащие национальные законы и/или положения и установить административные процедуры, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль за вооружениями и экспортом и импортом оружия, в частности в целях предотвращения незаконной торговли оружием и привлечения нарушителей к судебной ответственности;

b) представить Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года соответствующую информацию о национальных мерах по регулированию поставок оружия в целях предотвращения незаконных поставок оружия;

²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), пункт 29 и приложение I.

3. призывает также государства-члены представить Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года свои мнения относительно:

a) эффективных путей и средств сбора незаконно поставленного оружия, в частности в свете опыта, накопленного Организацией Объединенных Наций;

b) конкретных предложений, касающихся мер на национальном, региональном и международном уровнях по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия;

4. просит Генерального секретаря:

a) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад с изложением мнений, выраженных государствами-членами;

b) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об эффективном осуществлении настоящей резолюции;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

G

Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном
итоге ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 С от 12 декабря 1995 года,

признавая, что окончание "холодной войны" расширило возможности избавления мира от страха ядерной войны,

с удовлетворением отмечая вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²³, участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина, и с нетерпением ожидая скорейшего вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²⁴, который был ратифицирован Соединенными Штатами Америки,

приветствуя сокращения в ядерных арсеналах других государств, обладающих ядерным оружием,

приветствуя также принятое без голосования решение Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора бессрочно продлить

²³ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 16: 1991 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IX.1), добавление II.

²⁴ Там же, том 18: 1993 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.IX.1), добавление II.

Договор²⁵, а также решения, касающиеся повышения эффективности процесса рассмотрения действия Договора¹ и принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения²⁶,

отмечая содержащееся в решении, касающемся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, упоминание о важности следующих мер для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия²⁷, включая программу действий, изложенную ниже:

- a) завершение Конференцией по разоружению не позднее 1996 года переговоров об универсальном и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и проявление государствами, обладающими ядерным оружием, исключительной сдержанности до вступления в силу этого договора,
- b) немедленное начало и скорейшее завершение переговоров о недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом,
- c) решительное продолжение государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами - усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

приветствуя принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи¹² и открытие его для подписания в начале текущей сессии,

напоминая, что ядерное нераспространение и содействие ядерному разоружению являются ключевыми элементами поддержания международного мира и безопасности, являющегося одной из важнейших целей Организации Объединенных Наций,

1. настоятельно призывает государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия²⁷, как можно скорее присоединиться к нему, признав важность придания Договору универсального характера;
2. призывает к решительному продолжению государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами - усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем и призывает их надлежащим образом информировать государства - члены Организации Объединенных Наций о достигнутом прогрессе и предпринятых усилиях;
3. призывает все государства - участники Договора о нераспространении ядерного оружия приложить все усилия к обеспечению плавного начала более эффективного процесса рассмотрения действия Договора после созыва ими первого заседания Подготовительного комитета в 1997 году, с тем чтобы следующая конференция по рассмотрению действия Договора, которая должна состояться в 2000 году, увенчалась успехом;
4. призывает все государства в полной мере выполнять свои обязательства в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

²⁵ Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 3.

²⁶ Там же, решение 2.

²⁷ United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

Н

Транспарентность в вооруженияхГенеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года, 48/75 E от 16 декабря 1993 года, 49/75 C от 15 декабря 1994 года и 50/70 D от 12 декабря 1995 года,

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций²⁸ представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах,

приветствуя сводный доклад Генерального секретаря о Регистре²⁹, включающий информацию за 1995 год, предоставленную государствами-членами,

приветствуя также ответ государств-членов на содержащиеся в пунктах 9 и 10 резолюции 46/36 L просьбы предоставлять данные об их импорте и экспорте вооружений, а также имеющуюся справочную информацию об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области,

приветствуя далее доклад Комиссии по разоружению по вопросу о международных поставках оружия³⁰, который был принят консенсусом на ее сессии 1996 года,

подчеркивая, что постоянное функционирование Регистра и его дальнейшее развитие должны подвергаться обзору, с тем чтобы превратить его в регистр, способный обеспечить как можно более широкий круг участников,

1. вновь подтверждает свою решимость обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций²⁸, как это предусмотрено в пунктах 7, 8, 9 и 10 резолюции 46/36 L;

2. призывает государства-члены ежегодно к 30 апреля предоставлять Генеральному секретарю запрашиваемые для Регистра данные и информацию на основе резолюций 46/36 L и 47/52 L и приложения и добавлений к подготовленному в 1994 году докладу Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии³¹;

3. вновь подтверждает свое решение, имея в виду дальнейшее развитие Регистра, заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью:

a) напоминает о своей просьбе к государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения;

b) напоминает о своей просьбе к Генеральному секретарю о том, чтобы при содействии группы правительственных экспертов, которая будет создана в 1997 году на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, учитывая принятый Комиссией по разоружению на ее сессии 1996 года доклад по вопросу о международных поставках оружия³⁰, работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и подготовленный в 1994 году доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии³¹, имея в виду принять решение на своей пятьдесят второй сессии;

²⁸ См. резолюцию 46/36 L.

²⁹ A/51/300 и Add.1 и 2.

³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), приложение I.

³¹ A/49/316.

4. просит Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Секретариат располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;
5. предлагает Конференции по разоружению рассмотреть вопрос о продолжении ее работы в области транспарентности в вооружениях;
6. вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в данном регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях;
7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;
8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

I

Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям
и ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в области международной безопасности коренные изменения, которые позволили достичь соглашений о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений,

подчеркивая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности посредством разоружения, в частности ядерного разоружения, которое остается наиболее приоритетной задачей нашего времени,

подчеркивая также, что, как указывается во многих соглашениях и недавно было подтверждено единодушным решением Международного Суда³², существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

с удовлетворением отмечая ряд позитивных событий, которые создали возможности для ядерного разоружения, в частности завершение осуществления Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности 1987 года³³, снятие таких средств с боевого дежурства, заключение двусторонних соглашений по вопросу о ненацеливании стратегических ракет, совместные усилия в целях обеспечения эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения, а также усилия в целях деактивации всех стратегических носителей и другие шаги с целью снятия их с боевого дежурства,

³² Законность угрозы ядерным оружием или его применения, консультативное заключение (A/51/218, приложение); см. также Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 4 (A/51/4), пункты 176-183.

³³ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 12: 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.IX.2), добавление VII.

отмечая, что по-прежнему существуют значительные ядерные арсеналы и что главная ответственность за ядерное разоружение в целях ликвидации ядерного оружия лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, в особенности на тех, которые обладают наибольшими запасами такого оружия,

ссылаясь на данное государствами, обладающими ядерным оружием, обязательство прилагать систематические и последовательные усилия по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, которая должна быть осуществлена в определенных временных рамках,

ссылаясь также на то, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки договорились интенсифицировать свой диалог с целью сравнения концептуальных подходов и разработки конкретных шагов для адаптации ядерных сил и практики обеих сторон к изменившейся ситуации в сфере международной безопасности, включая возможность, после ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²⁴, дальнейших сокращений и ограничений остающихся ядерных сил,

принимая к сведению Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 10 мая 1995 года о Договоре об ограничении систем противоракетной обороны,

приветствуя сокращение другими государствами, обладающими ядерным оружием, ряда своих программ в области ядерных вооружений и призывая все государства, обладающие ядерным оружием, рассмотреть соответствующие меры, касающиеся ядерного разоружения,

подтверждая, что двусторонние и многосторонние переговоры по ядерному разоружению должны облегчать и дополнять друг друга,

1. приветствует вступление в силу и осуществление Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²³, подписанного в Москве 31 июля 1991 года между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, включая протокол к этому договору, подписанный его сторонами в Лиссабоне 23 мая 1992 года, и обмен документами о ратификации между Соединенными Штатами Америки, Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией и Украиной 5 декабря 1994 года в Будапеште, а также ратификацию Соединенными Штатами Америки Договора 1993 года о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²⁴ и настоятельно призывает соответствующие стороны предпринять шаги, необходимые для обеспечения вступления этого договора в силу в кратчайшие возможные сроки;
2. призывает Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию продолжать их усилия, направленные на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в такое сотрудничество и другие государства;
3. приветствует вывод всего ядерного оружия с территории Казахстана - по состоянию на июнь 1995 года - и с территории Украины - по состоянию на июнь 1996 года;
4. поощряет и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их активных усилиях по глубокому сокращению их ядерных вооружений и призывает эти государства придавать этим усилиям наивысшую приоритетность с целью содействовать ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках;
5. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства - члены Организации Объединенных Наций и Конференцию по разоружению о ходе своих обсуждений и осуществления своих соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений;
6. призывает Конференцию по разоружению учесть эту информацию на предстоящих переговорах по ядерному разоружению, ведущих к ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

J

Запрещение сброса радиоактивных отходов

/...

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года³⁴ и CM/Res.1225 (L) 1989 года³⁵ по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,

приветствуя резолюцию GC(XXXIV)/Res/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии³⁶,

приветствуя также резолюцию GC(XXXVIII)/Res/6, которую Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии приняла 23 сентября 1994 года на ее тридцать восьмой очередной сессии³⁷ и в которой она предложила Совету управляющих и Генеральному директору Агентства приступить к подготовке конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами, и отмечая также прогресс, достигнутый в этом отношении,

принимая к сведению приверженность участников Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, соблюдению запрета на сброс в море радиоактивных отходов³⁸,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Советанию Комитета по разоружению³⁹, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года³⁹ по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке,

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, в частности для безопасности развивающихся стран,

ссылаясь на все свои резолюции по этому вопросу, начиная со своей сорок третьей сессии в 1988 году, включая свою резолюцию 50/70 E от 12 декабря 1995 года,

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия⁴⁰,

³⁴ См. A/43/398, приложение I.

³⁵ См. A/44/603, приложение I.

³⁶ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, тридцать четвертая очередная сессия, 17-21 сентября 1990 года [GC(XXXIV)/RESOLUTIONS(1990)].

³⁷ Там же, тридцать восьмая очередная сессия, 19-23 сентября 1994 года [GC(XXXVIII)/RES/DEC(1994)].

³⁸ A/51/131, приложение I, пункт 20.

³⁹ См. A/46/390, приложение I.

⁴⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 27 (A/51/27), раздел III.F.

2. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;
3. призывает все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;
4. предлагает Конференции по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;
5. предлагает также Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу;
6. принимает к сведению принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке;
7. выражает надежду на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;
8. приветствует прилагаемые Международным агентством по атомной энергии усилия по подготовке проекта конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами и соответствующие рекомендации, сделанные участниками Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в Москве 19 и 20 апреля 1996 года, в частности их призыв ко всем странам, имеющим ядерные отходы и ядерные установки, принять активное участие в разработке конвенции под эгидой Международного агентства по атомной энергии, а также способствовать эффективному завершению работы над ней и ее скорейшему принятию;
9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

К

Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года, 47/52 J от 9 декабря 1992 года, 48/75 I от 16 декабря 1993 года, 49/75 N от 15 декабря 1994 года и 50/70 K от 12 декабря 1995 года о региональном разоружении,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸ были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения,

принимая к сведению руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года⁴¹,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению недавние предложения о разоружении и ядерном нераспространении на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность менее крупных государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. подчеркивает, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;
2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;
3. призывает государства заключать, где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;
4. приветствует инициативы в целях разоружения, ядерного нераспространения и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;
5. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и ядерного нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях;
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

L

Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота
и в сборе стрелкового оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 Н от 6 декабря 1991 года, 47/52 G и J от 9 декабря 1992 года, 48/75 Н и J от 16 декабря 1993 года, 49/75 G от 15 декабря 1994 года и 50/70 Н от 12 декабря 1995 года,

считая, что незаконный оборот больших количеств стрелкового оружия в мире препятствует развитию и подрывает безопасность,

считая также, что незаконные международные поставки стрелкового оружия и его накопление во многих странах создают угрозу для населения и национальной и региональной безопасности и ведут к дестабилизации государств,

⁴¹ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.

основываясь на заявлении Генерального секретаря по поводу просьбы правительства Мали об оказании ему Организацией Объединенных Наций помощи в сборе стрелкового оружия,

будучи глубоко обеспокоена остротой положения в плане безопасности и масштабами бандитизма, обусловленными незаконным оборотом стрелкового оружия в Мали и других затрагиваемых этим государствах сахаро-сахелианского субрегиона,

принимая к сведению первые выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций, направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наиболее эффективного способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора,

принимая также к сведению проявленную другими государствами этого субрегиона заинтересованность в том, чтобы принять у себя консультативную миссию Организации Объединенных Наций,

отмечая предпринятые действия и действия, рекомендованные в ходе совещаний государств субрегиона, состоявшихся в Банжуле, Алжире и Бамако, в целях установления тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

1. приветствует инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахаро-сахелианского субрегиона;

2. приветствует также действия, предпринятые Генеральным секретарем в целях реализации этой инициативы в контексте резолюции 40/151 Н от 16 декабря 1985 года;

3. благодарит правительства соответствующих государств субрегиона за значительную поддержку, оказанную консультативным миссиям Организации Объединенных Наций, и с удовлетворением отмечает выраженную другими государствами субрегиона готовность принять консультативную миссию Организации Объединенных Наций;

4. рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по пресечению незаконного оборота и сбору стрелкового оружия в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства;

5. отмечает, что в рамках усилий по пресечению притока стрелкового оружия в Мали и сахаро-сахелианский субрегион правительство Мали организовало в ходе церемонии "Факел мира", устроенной в Томбукту 27 марта 1996 года, уничтожение нескольких тысяч единиц стрелкового оружия, сданного бывшими участниками вооруженных движений, действовавших в северной части Мали;

6. рекомендует создать в странах сахаро-сахелианского субрегиона национальные комиссии по пресечению распространения стрелкового оружия;

7. просит Генерального секретаря продолжить рассмотрение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

М

Консультативное заключение Международного Суда относительно
законности угрозы ядерным оружием или его применения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 К от 15 декабря 1994 года, в которой она просила Международный Суд вынести консультативное заключение по вопросу о том, допускает ли международное право при каких-либо обстоятельствах угрозу ядерным оружием или его применение,

/...

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия²⁷, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 Р от 12 декабря 1995 года, в которой она призвала Конференцию по разоружению учредить специальный комитет по ядерному разоружению, с тем чтобы приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках,

ссылаясь также на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора²⁶, и в частности цель, заключающуюся в решительном продолжении государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия,

признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия и в его уничтожении под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и приветствуя все усилия в этом направлении,

вновь подтверждая также центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

отмечая принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

выражая сожаление в связи с отсутствием согласованных на многосторонней основе и имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена в том, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для всего человечества, а его применение имело бы катастрофические последствия для всего живого на Земле,

1. выражает свою признательность Международному Суду за выполнение просьбы, с которой Генеральная Ассамблея обратилась на своей сорок девятой сессии;
2. принимает к сведению консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенное 8 июля 1996 года⁴²;
3. подчеркивает единодушное мнение Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;
4. призывает все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав в 1997 году многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции о запрещении разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и о его ликвидации;
5. просит Генерального секретаря предоставить необходимую помощь в целях поддержки осуществления настоящей резолюции;

⁴² A/51/218, приложение.

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

N

Упрочение мира посредством практических мер
в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цель Организации Объединенных Наций, состоящую в поддержании мира и безопасности, и в этой связи вновь подтверждая, в частности, роль Организации Объединенных Наций в области разоружения, а также обязательство государств-членов предпринимать конкретные шаги для усиления этой роли,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к осуществлению ряда практических мер в области разоружения, таких, как, среди прочего, контроль над вооружениями, в частности применительно к стрелковому оружию и легким вооружениям, меры укрепления доверия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, во многих случаях является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного восстановления и социально-экономического развития,

отмечая в этой связи доклады Генерального секретаря "Повестка дня для мира"⁴³ и "Дополнение к Повестке дня для мира", в котором Генеральный секретарь, в частности, подчеркнул настоятельную необходимость "практического разоружения в условиях конфликтов, с которыми фактически имеет дело Организация Объединенных Наций, и применительно к тем вооружениям, в основном легким, которые фактически несут смерть сотням тысяч людей"⁴⁴, и в котором, касаясь практических мер в области разоружения, Генеральный секретарь отметил, что "сбор, обеспечение сохранности и уничтожение оружия являлись центральным элементом большинства соглашений о всеобъемлющем мирном урегулировании, которыми Организация Объединенных Наций была наделена ролью в области поддержания мира"⁴⁵,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 М от 15 декабря 1994 года и 50/70 В и J от 12 декабря 1995 года, касающиеся стрелкового оружия и легких вооружений, а также контроля за таким оружием и незаконных поставок такого оружия, и в этой связи высоко оценивая работу группы экспертов Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию,

приветствуя принятие Комиссией по разоружению "Руководящих принципов в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года"³⁰,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 G от 15 декабря 1994 года и 50/70 Н от 12 декабря 1995 года, в которых она приветствовала инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахаро-сахелианского субрегиона, а также действия, предпринятые Генеральным секретарем в целях реализации этой инициативы,

⁴³ A/47/277-S/24111; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1992 года, документ S/24111.

⁴⁴ A/50/60-S/1995/1, пункт 60; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1995 года, документ S/1995/1.

⁴⁵ Там же, пункт 62.

приветствуя в этой связи принимаемые государствами Центральной Африки меры и другие прилагаемые ими усилия по содействию, в рамках Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, укреплению доверия и предотвращению конфликтов в их субрегионе,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 D от 12 декабря 1995 года по вопросу о транспарентности в вооружениях и продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности мог бы способствовать укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности,

ссылаясь также на свои резолюции 50/70 O и 50/74 от 12 декабря 1995 года и 50/82 от 14 декабря 1995 года, касающиеся глобальной проблемы наземных мин,

приветствуя принятие 3 мая 1996 года Конференцией государств - участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции Протокола II с поправками¹³ как один из дальнейших шагов в этом направлении и приветствуя также соответствующие национальные меры, принимаемые все большим числом государств,

1. подчеркивает особую важность ряда практических мер в области разоружения, таких, как сбор, обеспечение сохранности и уничтожение оружия, в особенности стрелкового оружия и легких вооружений, в сочетании с установлением ограничений в отношении производства и закупок, а также поставок такого оружия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, для поддержания и упрочения мира и безопасности в районах, пострадавших в результате конфликтов;
2. подчеркивает важную роль Организации Объединенных Наций в обеспечении политических рамок для таких практических мер в области разоружения в этих районах и в содействии их осуществлению;
3. просит Генерального секретаря с учетом опыта, накопленного в деле урегулирования конфликтов, подготовить рекомендации и предложения в отношении комплексного подхода к таким практическим мерам в области разоружения, принимая во внимание также результаты работы группы экспертов Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;
4. просит также Генерального секретаря в этой связи запросить мнения государств-членов по этому вопросу и включить их в свой доклад;
5. призывает государства-члены, а также региональные механизмы и органы поддержать усилия Генерального секретаря в этом направлении и активно содействовать осуществлению таких практических мер в области разоружения;
6. рекомендует органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения на основе его проекта по вопросам разоружения и урегулирования конфликтов, содействовать решению этой задачи в рамках своей сферы ответственности;
7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

О

Ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 E от 15 декабря 1994 года о поэтапном уменьшении ядерной угрозы и свою резолюцию 50/70 P от 12 декабря 1995 года о ядерном разоружении,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и строительства мира, свободного от ядерного оружия,

будучи преисполнена решимости достичь цели запрещения разработки, производства, накопления запасов и применения ядерного оружия и его уничтожения и заключить такую международную конвенцию или конвенции в короткие сроки,

учитывая пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸, первой специальной сессии, посвященной разоружению, призывающий к срочному проведению переговоров с целью достижения договоренностей относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и относительно комплексной, поэтапной, с согласованными временными рамками - в тех случаях, когда это возможно, - программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее,

отмечая принятие Генеральной Ассамблеей 10 сентября 1996 года в ее резолюции 50/245 Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

признавая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и любой предлагаемый договор о расщепляющихся материалах для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств должны стать мерами в области разоружения, а не только мерами в области нераспространения и что эти меры вместе с международно-правовым документом о надлежащих гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, и международной конвенцией о запрещении применения ядерного оружия должны стать неотъемлемой частью усилий, направленных на ликвидацию ядерного оружия в определенных временных рамках,

признавая также, что окончание "холодной войны" создало благоприятные условия для строительства мира, свободного от ядерного оружия,

приветствуя вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²³, государствами-участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина,

приветствуя также заключение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²⁴ и ратификацию этого договора Соединенными Штатами Америки и с нетерпением ожидая полного осуществления государствами-участниками договоров СНВ-1²³ и СНВ-2²⁴ и осуществления дальнейших конкретных шагов в целях ядерного разоружения всеми государствами, обладающими ядерным оружием,

отмечая с признательностью односторонние меры государств, обладающих ядерным оружием, по ограничению ядерных вооружений и рекомендуя им принимать дальнейшие меры в этом направлении,

признавая взаимодополняемость двусторонних и многосторонних переговоров по ядерному разоружению и то, что двусторонние переговоры никогда не могут заменить в этом отношении многосторонние переговоры,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и многосторонние усилия, предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению с целью достичь договоренности в отношении такой международной конвенции в короткие сроки,

принимая к сведению консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения⁴² и приветствуя единодушное подтверждение всеми его судьями того, что существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

принимая к сведению пункт 84 и другие соответствующие рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года⁹, в которых содержится призыв к Конференции по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет, с тем чтобы в начале 1996 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие

в определенных временных рамках, и пункт 26 коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран, состоявшегося 25 сентября 1996 года в Нью-Йорке⁴⁶,

выражая свое сожаление в связи с тем, что Конференция по разоружению до сих пор не смогла учредить специальный комитет по ядерному разоружению, призыв к чему содержится в резолюции 50/70 Р Ассамблеи,

принимая к сведению предложение двадцати восьми делегаций на Конференции по разоружению, входящих в Группу 21, относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия⁴⁷ и выражая свою убежденность в том, что это предложение станет важным вкладом и будет способствовать переговорам по этому вопросу в рамках Конференции,

1. признает, что благодаря окончанию "холодной войны" и политическим событиям последнего времени настало подходящее время для того, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, приняли эффективные меры в области ядерного разоружения в целях полной ликвидации этого оружия в определенных временных рамках;
2. признает также, что существует подлинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия и с учетом этого провести обзор и пересмотр ядерных доктрин;
3. настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерных боеголовок и средств их доставки;
4. призывает государства, обладающие ядерным оружием, приступить к осуществлению поэтапного уменьшения ядерной угрозы и поэтапной программы постепенных и сбалансированных глубоких сокращений ядерных вооружений, а также осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения в целях полной ликвидации этих вооружений в определенных временных рамках;
5. призывает Конференцию по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению, с тем чтобы в начале 1997 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках на основе конвенции о ядерном оружии;
6. настоятельно призывает Конференцию по разоружению учесть в этой связи предложение двадцати восьми делегаций относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия;
7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;
8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Ядерное разоружение".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

Р

Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, в частности резолюцию 43/74 от 7 декабря 1988 года,

⁴⁶ A/51/473-S/1996/839, приложение.

⁴⁷ A/C.1/51/12, приложение.

будучи преисполнена решимости принять меры в целях достижения реального прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о давно выраженной международным сообществом решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, накопления и применения химического и биологического оружия, а также о неизменной поддержке мер по укреплению авторитета подписанного в Женеве 17 июня 1925 года Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств⁴⁸, которая была единодушно выражена во многих предыдущих резолюциях,

приветствуя окончание "холодной войны", следствием которого стало ослабление международной напряженности и укрепление доверия между государствами,

приветствуя также недавние инициативы ряда государств-участников, касающиеся снятия их оговорок в отношении Женевского протокола 1925 года,

1. вновь обращается с призывом ко всем государствам строго следовать принципам и целям подписанного в Женеве 17 июня 1925 года Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств⁴⁸ и подтверждает насущную необходимость укрепления его положений;
2. призывает те государства, которые сохраняют оговорки в отношении Женевского протокола 1925 года, снять эти оговорки;
3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

Q

Контроль над обычными вооружениями на региональном
и субрегиональном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 J от 16 декабря 1993 года, 49/75 O от 15 декабря 1994 года и 50/70 L от 12 декабря 1995 года,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку большинство угроз миру и безопасности в эпоху после окончания "холодной войны" возникает главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из главных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при самом низком возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

отмечая с особым интересом инициативы, предпринятые в этом отношении в различных регионах мира, в частности начало консультаций между рядом латиноамериканских стран, а также предложения, касающиеся контроля

⁴⁸ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV (1929), No. 2138.

над обычными вооружениями, выдвинутые в контексте Южной Азии, и признавая в связи с этим вопросом актуальность и значимость Договора об обычных вооруженных силах в Европе⁴⁹, являющегося краеугольным камнем европейской безопасности,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из важных целей контроля над обычными вооружениями в регионах, где наблюдается напряженность, должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения и предотвращение агрессии,

1. постановляет в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклад Конференции по этому вопросу;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

R

Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям
и ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в области международной безопасности коренные изменения, которые позволили достичь соглашений о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений,

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности и, в этой связи, принятие и осуществление мер, направленных на достижение всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

с удовлетворением отмечая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности³³ и договоры о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

с удовлетворением отмечая также бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия²⁷ и признавая важное значение решимости государств, обладающих ядерным оружием, прилагать систематические и последовательные усилия по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а также усилия всех государств по обеспечению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

⁴⁹ CD/1064.

приветствуя шаги, уже предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки с целью начать процесс сокращения количества ядерных вооружений и снятия таких средств с боевого дежурства, и двусторонние соглашения по вопросу о ненацеливании стратегических ядерных ракет,

отмечая новый климат в отношениях между государствами бывшего Союза Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, который позволяет им активизировать их совместные усилия в целях обеспечения эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения,

отмечая также, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки согласились с тем, что, как только будет ратифицирован подписанный ими Договор о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²⁴, они приступили бы к деактивации всех стратегических носителей, которые должны быть сокращены в соответствии с Договором, путем отстыковки их ядерных боеголовок или принятия других шагов с целью снятия их с боевого дежурства,

отмечая далее, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки полны решимости интенсифицировать свой диалог с целью сравнения концептуальных подходов и разработки конкретных шагов для адаптации ядерных сил и практики обеих сторон к изменившейся ситуации в сфере международной безопасности, включая возможность, после ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, дальнейших сокращений и ограничений остающихся ядерных сил,

принимая к сведению Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 10 мая 1995 года о Договоре об ограничении систем противоракетной обороны,

ссылаясь на Декларацию Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в апреле 1996 года⁵⁰,

настоятельно призывая к скорейшему завершению ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и к дальнейшей активизации усилий с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся сокращения ядерных вооружений,

приветствуя значительные сокращения, произведенные другими государствами, обладающими ядерным оружием, и призывая все государства, обладающие ядерным оружием, рассмотреть соответствующие меры, касающиеся ядерного разоружения,

1. приветствует вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²³, подписанного в Москве 31 июля 1991 года между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, включая протокол к этому договору, подписанный его сторонами в Лиссабоне 23 мая 1992 года, и обмен документами о ратификации между Соединенными Штатами Америки, Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией и Украиной 5 декабря 1994 года в Будапеште;

2. приветствует также подписание в Москве 3 января 1993 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений²⁴ и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для обеспечения вступления этого договора в силу в кратчайшие возможные сроки;

3. выражает свое удовлетворение в связи с вступлением в силу и ведущимся осуществлением Договора 1991 года, а также в связи с ратификацией Соединенными Штатами Америки Договора 1993 года и выражает надежду на то, что и Российская Федерация вскоре сможет ратифицировать этот договор;

4. выражает также свое удовлетворение в связи с продолжающимся осуществлением Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности³³, в частности в связи с завершением сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно Договору;

5. приветствует вывод всего ядерного оружия с территории Казахстана - по состоянию на 1 июня 1995 года - и с территории Украины - по состоянию на 1 июня 1996 года;

⁵⁰ A/51/131, приложение I.

6. призывает Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Беларусь, Казахстан и Украину продолжать их совместные усилия, направленные на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в такое сотрудничество и другие государства;

7. приветствует присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия²⁷ Беларуси, Казахстана и Украины в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, в результате чего был значительно укреплен режим нераспространения;

8. поощряет и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их усилиях по сокращению их ядерных вооружений и в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность с целью содействовать достижению конечной цели ликвидации этих вооружений;

9. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства - члены Организации Объединенных Наций о ходе своих обсуждений и осуществления своих соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

S

Международное соглашение о запрещении противопехотных
наземных мин

Генеральная Ассамблея,

с удовлетворением ссылаясь на свои резолюции 48/75 К от 16 декабря 1993 года, 49/75 D от 15 декабря 1994 года и 50/70 O от 12 декабря 1995 года, в которых она, в частности, настоятельно призвала государства соблюдать моратории на экспорт противопехотных наземных мин,

с удовлетворением ссылаясь также на свои резолюции 49/75 D и 50/70 O, в которых она, в частности, поставила перед международным сообществом цель уничтожения в конечном итоге противопехотных наземных мин,

отмечая, что, согласно подготовленному Генеральным секретарем в 1995 году докладу, озаглавленному "Помощь в разминировании"⁵¹, более чем в шестидесяти странах мира установлено, по оценкам, сто десять миллионов наземных мин,

отмечая также, что, согласно этому же докладу, глобальный кризис, обусловленный применением наземных мин, продолжает обостряться, поскольку, по оценкам, ежегодно устанавливается два миллиона новых наземных мин, в то время как в 1995 году было обезврежено лишь около ста пятидесяти тысяч мин,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что противопехотные наземные мины убивают и калечат каждую неделю сотни людей, главным образом невинных и незащищенных гражданских лиц, и в первую очередь детей, препятствуют экономическому развитию и восстановлению, затрудняют репатриацию беженцев и возвращение лиц, перемещенных внутри стран, и создают другие серьезные проблемы в течение многих лет после их установки,

выражая серьезную озабоченность по поводу того, что некомбатанты терпят страдания, получают ранения и гибнут в результате все более широкого, неизбирательного и безответственного применения противопехотных наземных мин,

с удовлетворением ссылаясь на свои резолюции 48/7 от 19 октября 1993 года, 49/215 A от 23 декабря 1994 года и 50/82 от 14 декабря 1995 года, содержащие призыв об оказании помощи в разминировании,

⁵¹ A/50/408.

приветствуя недавние решения, принятые на Конференции государств - участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции, особенно в отношении Протокола II с поправками, прилагаемого к Конвенции¹³, и считая, что Протокол с поправками является неотъемлемой частью глобальных усилий по решению проблем, порожденных все более широким, неизбирательным и безответственным применением противопехотных наземных мин,

приветствуя также принятие 5 октября 1996 года участниками Оттавской международной конференции по вопросам стратегии декларации, озаглавленной "К глобальному запрету на противопехотные мины"⁵², включая содержащийся в ней призыв о скорейшем заключении имеющего обязательную юридическую силу международного соглашения о запрещении противопехотных наземных мин, и приветствуя также созыв следующей конференции в Брюсселе в июне 1997 года,

приветствуя далее недавние решения ряда государств о введении различных запретов, мораториев и других ограничений на применение, накопление запасов, производство и поставки противопехотных наземных мин и другие меры, принятые в одностороннем порядке, а также на многосторонней основе,

признавая необходимость скорейшего заключения международного соглашения о запрещении всех противопехотных наземных мин,

1. настоятельно призывает государства активно работать над эффективным, имеющим обязательную юридическую силу международным соглашением о запрещении применения, накопления запасов, производства и поставок противопехотных наземных мин с целью как можно скорее завершить переговоры;
2. настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹⁴, и Протоколу II с поправками, внесенными 3 мая 1996 года¹³, и настоятельно призывает все государства незамедлительно и в максимально полной мере выполнить применимые положения Протокола II с поправками;
3. приветствует различные объявленные государствами запреты, моратории и другие ограничения в отношении противопехотных наземных мин;
4. призывает государства, которые еще не сделали этого, в самое ближайшее время объявить и обеспечить соблюдение таких запретов, мораториев и других ограничений - особенно в отношении боевого применения и поставок;
5. просит Генерального секретаря подготовить доклад о шагах, предпринятых в целях завершения работы над международным соглашением о запрещении применения, накопления запасов, производства и поставок противопехотных наземных мин, и других принятых государствами-членами мерах по обеспечению соблюдения таких запретов, мораториев и других ограничений и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Всеобщее и полное разоружение";
6. просит государства-члены предоставить запрашиваемую информацию для доклада Генерального секретаря о шагах, предпринятых в целях завершения работы над международным соглашением о запрещении применения, накопления запасов, производства и поставок противопехотных наземных мин, и о других принятых мерах по обеспечению соблюдения запретов, мораториев и других ограничений в отношении противопехотных наземных мин и представить такую информацию Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

T

Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления,
и применения химического оружия и о его уничтожении

⁵² A/C.1/51/10, приложение.

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии, в частности на принятую без голосования резолюцию 47/39 от 30 ноября 1992 года, в которой она дала высокую оценку Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении¹¹,

с удовлетворением отмечая, что с момента открытия Конвенции для подписания на церемонии подписания, состоявшейся в Париже 13-15 января 1993 года, Конвенцию подписали сто шестьдесят государств,

будучи преисполнена решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его уничтожения,

будучи убеждена в настоятельной необходимости обеспечить всеобщее присоединение к Конвенции, с тем чтобы ликвидировать целую категорию оружия массового уничтожения, избавив тем самым человечество от угрозы применения вновь этого бесчеловечного оружия,

отмечая текущую работу Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия,

1. приветствует тот факт, что к настоящему времени на хранение были сданы требуемые шестьдесят пять ратификационных грамот и что Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении¹¹, таким образом, вступит в силу 29 апреля 1997 года;

2. подчеркивает важное значение для Конвенции того, чтобы все государства, обладающие химическим оружием, объектами по производству химического оружия или объектами по разработке химического оружия, были среди первоначальных участников Конвенции, и в этом контексте важное значение того, чтобы Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация, которые объявили о том, что они владеют химическим оружием, были в числе первоначальных государств - участников Конвенции;

3. подчеркивает также, что это содействовало бы выполнению в полном объеме и эффективному осуществлению Конвенции;

4. призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно подписать и/или ратифицировать Конвенцию;

5. отмечает, что Подготовительная комиссия Организации по запрещению химического оружия на своей четырнадцатой сессии, состоявшейся 22-26 июля 1996 года, поручила Председателю Комиссии, чтобы он, действуя в тесной консультации с входящими в нее государствами, созвал, если того потребуют обстоятельства, связанные с наступлением момента вступления Конвенции в силу, заседание Комиссии для выработки надлежащих руководящих указаний;

6. настоятельно призывает Подготовительную комиссию Организации по запрещению химического оружия активизировать усилия в целях завершения оставшейся работы;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года